



MANUEL DU PRODUIT

VIPER[®] HD 3000

TÉLÉMÈTRE LASER

Spécifications

GROSSISSEMENT	7x
LENTILLE D'OBJECTIF	25mm
DIST. MAX RÉFLÉCHISSANT	Jusqu'à 3000 vg. (2743m)
DISTANCE SUR UN ARBRE	Jusqu'à 2300 vg. (2103m)
DISTANCE SUR CHEVREUIL	Jusqu'à 2000 vg. (1829m)
DISTANCE MINIMALE	6 vg. (5m)
PRÉCISION	$\pm 1 \text{ yd @ } \leq 100 \text{ vg.}$
	$\pm 2 \text{ vg. @ } \geq 100 \text{ vg. \& } \leq 1000 \text{ vg.}$
	$\pm 3 \text{ vg. @ } \geq 1000 \text{ vg.}$
ANGLE MAXIMAL DE LECTURE	$\pm 89^\circ$
CHAMP DE VISION	Linéaire @ 1000 vg. 314'
	Angulaire 6°
DÉGAGEMENT OCULAIRE	15,5mm
TYPE DE PILE	CR123
DURÉE DE VIE DE LA PILE	+4000 sessions de mesure au niveau 4
LONGUEUR	4,2" (107,2mm)
HAUTEUR	3,1" (79mm)
LARGEUR	1,7" (42mm)

TÉLÉMÈTRE LASER VIPER® HD 3000

Réussissez ces tirs à longue distance lorsque chaque instant compte et que la précision est primordiale. Le Viper® HD 3000 contient un système optique HD et permet une portée maximale de 3000 verges qui donne l'impression de réduire la distance.



Les images sont à titre représentatif seulement.
Le produit peut varier légèrement de ce qui est illustré.



FONCTIONNEMENT DE BASE

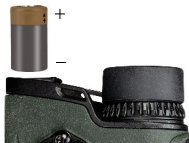
Installation et remplacement de la pile

Pour insérer une nouvelle pile, relevez la languette du capuchon de la pile situé au bas de l'appareil et dévissez-le dans le sens antihoraire pour le retirer. Insérez la pile CR123 avec le côté positif (+) vers l'extérieur. Réinstallez le capuchon de la batterie et assurez-vous qu'il soit bien fermé.



Mise sous tension

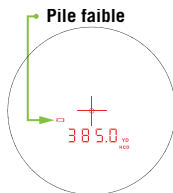
Une fois la pile installée, le Viper[®] HD 3000 est prêt - l'état de veille normal lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour activer le Viper[®] HD 3000 à partir de l'état de veille et se préparer à la télémétrie, appuyez et relâchez le bouton de lecture "Measure". L'écran de télémétrie HCD ou LOS s'affichera. La fonction d'arrêt automatique peut être réglée sur 15, 30 ou 60 secondes. Voir la section « Arrêt automatique » à la page 14.



Note: Après 20 secondes dans le menu, le Viper[™] HD 1400 s'éteindra automatiquement si aucun bouton n'est enfoncé.

Icône pile faible

L'icône s'affiche quand la charge atteint 25% et reste visible jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'alimentation ou que la pile soit remplacée.



Ajustage de l'ocilleton

L'ocilleton du Viper® HD 3000 se tourne vers l'intérieur et vers l'extérieur pour confortablement profiter d'un champ de vision complet, avec ou sans lunettes. Il est recommandé de garder l'ocilleton complètement déployé lorsque vous ne portez pas de lunettes. Tournez l'ocilleton vers l'intérieur lorsque vous portez des lunettes.



Mise au point

Réglez le dioptre jusqu'à ce que l'image soit nette. Notez ce réglage au cas où vous auriez besoin de le régler à nouveau.

Installation de la sangle bracelet

Cette sangle offre un moyen sûr de transporter votre télémètre.



Enfilez la sangle dans le point d'attache.

Pince utilitaire

Le Viper[®] HD 3000 est livré avec une pince utilitaire sur le côté gauche de l'appareil. Vous pouvez la changer de côté en dévissant les vis hexagonales de 2 mm sur les côtés de l'appareil. Réinstallez la pince utilitaire sur le côté droit de l'appareil et remplacez la plaque et les vis hexagonales de 2 mm sur le côté gauche.



Vis hexagonale
2,5mm

Pince utilitaire

SÉLECTION DU MODE

Sélection des modes du Viper® HD 3000

Le Viper® HD 3000 est réglé en usine sur le mode HCD à compensation d'angle, le mode cible normal. Le niveau d'éclairage est à 3, l'arrêt automatique par défaut est à 30 secondes et l'affichage est en verges.

Pour changer de mode:

Appuyez et relâchez le bouton "Mesure" pour allumer l'appareil. Pour changer de mode, appuyez sur le bouton « Menu » et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran de sélection du mode apparaisse (environ 2 secondes). Faites défiler les options de mode en cliquant sur le bouton "Menu". Pour régler un mode, cliquez sur le bouton "Mesure".

Pour enregistrer vos paramètres et quitter l'écran de sélection du mode, maintenez le bouton "Menu" enfoncé pendant au moins deux secondes.



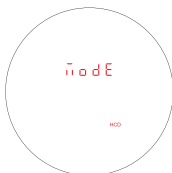
Utilisez le bouton «Menu» pour activer le menu de sélection de mode et faire défiler les options de mode.

Utilisez le bouton "Mesure" pour régler le mode.

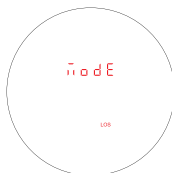
SÉLECTION DU MODE TÉLÉMÉTRIQUE

Choisir entre les modes HCD et LOS

Après avoir sélectionné le mode/affichage, appuyez sur le bouton “Measure” pour basculer entre les affichages HCD et LOS. Appuyez sur le bouton “Menu” pour enregistrer votre choix et passer à l’écran de sélection verges/mètres.



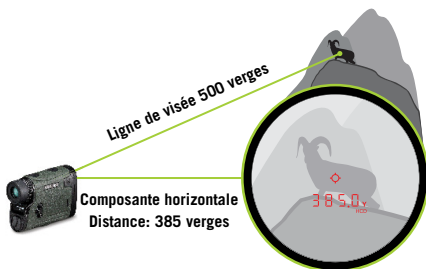
Mode HCD



Mode LOS

Mode HCD

L'affichage de la portée HCD est destiné à être le mode principal, utilisé pour la plupart des applications de tir à la carabine et à l'arc. La distance affichée est la distance critique de la composante horizontale.



La portée HCD affichée est corrigée selon l'angle de tir et ne nécessite aucune manipulation supplémentaire de l'utilisateur; utilisez simplement la chute de balle appropriée pour la distance et tirez. Les archers quant à eux, utilisent le point de visée approprié pour la portée affichée.

Utilisation du mode HCD:

Utilisez le mode télémétrique HCD dans ces situations:

- Tir à la carabine, au niveau du sol, toutes distances
- Tir à la carabine, jusqu'à 800 verges sur pente douce (moins de 15 degrés).
- Tir à la carabine, jusqu'à 400 verges sur pente modérée (15 à 30 degrés).
- Dans toutes les conditions de tir à l'arc.

Note: Pour tenir compte du vent correctement, vous devez connaître la distance de la ligne de visée par rapport à la cible, car elle est basée sur la distance parcourue par la balle jusqu'à la cible. Ceci peut être réalisé en utilisant le mode LOS.

Mode LOS

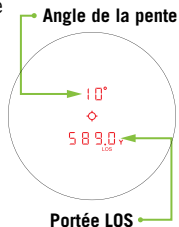
Le mode LOS (Line of Sight) est destiné aux tireurs à la carabine qui utilisent des cartes de données balistiques pour la correction de pente, des applications balistiques pour téléphones portables ou d'autres appareils avec des programmes balistiques et qui tirent à des distances supérieures à 500 verges avec des pentes supérieures à 15 degrés.

La portée affichée en mode LOS est la portée réelle de la ligne de visée sans correction balistique pour la pente. La plupart des dispositifs balistiques couramment utilisés peuvent fournir une correction de pente indépendante pour les données de chute de balle et nécessitent qu'on y ajoute la portée de ligne de visée réelle. L'utilisation de la portée LOS lors du calcul des dérives de balle dues vent dans des conditions de forte pente/longue portée fournira un degré de précision plus élevé que l'utilisation de la portée HCD.

Pour l'utiliser, entrez simplement la portée LOS dans l'appareil électronique ou utilisez la portée LOS comme référence pour vos cartes de chute balistiques avec correction de pente.

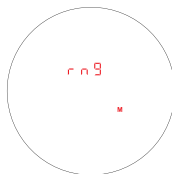
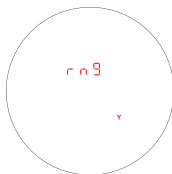
En mode LOS, un chiffre supplémentaire s'affiche au dessus de la distance mesurée. Ce nombre est l'inclinaison de la pente indiquée en degrés.

La pente peut être entrée dans des programmes balistiques ou des cartes de terrain pour aider à calculer des chutes de balles précises en terrain montagneux.



Sélection des unités de mesure

Appuyez sur le bouton "Measure" pour basculer entre l'affichage en verges et en mètres. Appuyez sur le bouton "Menu" pour enregistrer votre choix et passez à l'écran de sélection de l'éclairage.

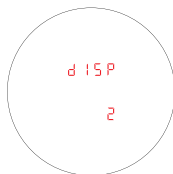


Choisissez entre verges et mètres.

Sélection de l'éclairage

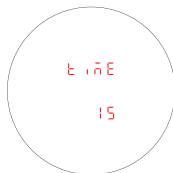
Choisissez entre cinq niveaux d'éclairage

Le Viper® HD 3000 comprend cinq réglages d'éclairage. Appuyez sur le bouton "Measure" pour basculer entre les cinq paramètres de luminosité. Appuyez sur le bouton "Menu" pour enregistrer le réglage souhaité et passer à l'écran de sélection de l'arrêt automatique.



Arrêt automatique

Le Viper® HD 3000 offre 3 options de programme d'arrêt automatique : 15 secondes, 30 secondes ou 60 secondes. Appuyez sur le bouton "Measure" pour basculer entre les différents temps d'arrêt automatique. Appuyez sur le bouton "Menu" pour enregistrer le réglage souhaité.



Note: Si le mode HCD a été sélectionné, appuyez sur le bouton "Menu" pour revenir à la sélection du mode télémétrique.

EXPLICATIONS DU MODE CIBLE

Le Viper[®] HD 3000 offre quatre modes cible: Normal, First, Last et Extended Laser Range (ELR).

Mode Normal

Votre Viper[®] HD 3000 est pré réglé en mode cible Normal. Il s'agit du mode standard fournissant la distance de la cible avec le résultat le plus fort. Le mode normal est le mode cible recommandé pour la plupart des situations.

Mode First

Ce mode affiche la distance la plus proche lors de la télémétrie. Ce mode est idéal pour estimer une cible plus petite devant d'autres objets plus grands ou plus réfléchissants.

Note: Si vous n'êtes pas sûr du résultat, refaites une nouvelle lecture de la cible.



**Télémétrie sur l'élan
à l'avant-plan.**

Mode Last

Ce mode affiche la distance la plus éloignée lors de la télémétrie. Ce mode est idéal pour évaluer une cible spécifique derrière un groupe d'objets comme des broussailles, des arbres, des rochers, etc.

Note: Si vous n'êtes pas sûr du résultat, refaites une nouvelle lecture de la cible.



Télémétrie sur l'élan à l'arrière-plan

Mode Extended Laser Range (ELR)

Le mode *Portée de laser étendue* ELR permet de viser des cibles plus petites et moins réfléchissantes sur de longues distances. Il est idéal pour la télémétrie lorsque le mode Normal est incapable d'obtenir une lecture fiable. Un temps de réponse plus long peut être nécessaire pour obtenir la distance de la cible. Pour de meilleurs résultats, utilisez un trépied.

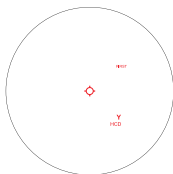
Pour plus d'informations sur les modes cible, veuillez visiter VortexCanada.net

UTILISATION DES MODES CIBLE

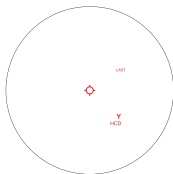
Faites défiler les modes cible en appuyant et en relâchant le bouton "Menu". Une fois qu'un mode cible est sélectionné, appuyez sur le bouton "Measure" pour l'activer.

Lorsque le mode Normal est sélectionné, « NRML » s'affiche dans le segment supérieur de l'écran. En appuyant sur « Measure », « NRML » disparaît de l'écran, mais l'appareil reste en mode Normal. Lorsque le télémètre est éteint en mode Normal, "NRML" s'affichera à nouveau quand l'appareil se rallumera.

Pour les modes First et Last, « First » et « Last » seront toujours affichés, signalant que vous êtes dans le mode cible respectif. La mesure de la distance s'affiche lorsque le bouton « Measure » est enfoncé puis relâché.

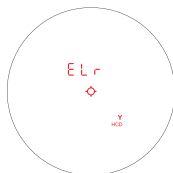


Mode First



Mode Last

Lorsque le Mode (ELR) est sélectionné, « ELR » s'affiche dans le segment supérieur de l'affichage. En appuyant sur « Measure », « ELR » disparaît de l'écran, mais l'appareil reste en mode ELR. Lorsque le télémètre est éteint en mode ELR, le sigle "ELR" s'affichera quand vous remettrez l'appareil sous tension.

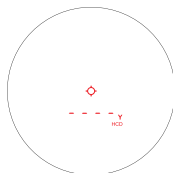


Note: Lors de l'utilisation du mode ELR, l'acquisition d'une cible peut prendre plus de temps en fonction de sa taille, de la distance, de la réflectivité de la cible et des conditions environnementales.

TÉLÉMÉTRIE

En mode Normal

Quand le Viper® HD 3000 est sous tension, positionnez le réticule sur votre cible et appuyez puis relâchez le bouton "Measure" pour obtenir la mesure de la distance. Si le laser ne donne pas de résultat en raison de la réflectivité de la cible, vous verrez un affichage similaire à celui illustré ci-contre. Pour évaluer une nouvelle cible, visez et appuyez à nouveau sur le bouton "Measure".

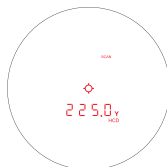


Aucune réponse

Balayage (scan)

Activez le balayage en appuyant et en maintenant le bouton "Measure". Gardez le bouton enfoncé pour mesurer en continu la distance lorsque vous visez les cibles en balayant le paysage. Le réticule clignotera pendant que vous vous déplacez. Relâcher le bouton "Measure" ramènera le laser à l'état de veille.

Note: Utilisez un trépied pour de meilleurs résultats, pour toute cible située à plus de 1 000 verges.



Balayage HCD



Balayage LOS

Lectures en balayage du terrain:



Balayez d'avant en arrière, en observant les variation des données.

Utilisation d'un trépied

L'utilisation d'un trépied pour stabiliser le télémètre augmentera votre capacité à viser de petites cibles à des distances plus grandes. Si le Viper® HD 3000 est utilisé sur un trépied, le réticule peut apparaître incliné en fonction du nivellement du trépied.



Douille pour trépied

Astuces pour une bonne télémétrie

Les télémètres laser fonctionnent en émettant une brève impulsion de lumière dirigée vers une cible. La distance est déterminée par la durée nécessaire au rayon pour faire l'aller-retour entre la cible et le télémètre. La capacité d'un laser à lire la distance peut être affectée par de nombreux facteurs, principalement liés à la nature même de la cible.

- Les couleurs claires reflètent généralement mieux l'impulsion laser que les couleurs sombres.
- La neige, la pluie et le brouillard affectent la prise de données du télémètre.
- Les surfaces ternes ou texturées ne refléteront pas aussi bien qu'une surface dure et brillante.
- Les performances sous un ciel couvert peuvent être supérieures à celles obtenues par un temps ensoleillé.
- Les objets massifs, tels que les pierres, refléteront mieux le laser que les objets moins denses, tels que les buissons.
- Les surfaces plates perpendiculaires au rayon laser réfléchissent mieux que les surfaces courbes ou inclinées par rapport au laser.
- Télémétrer au-dessus de l'eau peut parfois créer des réflexions trompeuses et fausser les résultats.
- Sur de plus longues distances, les cibles plus grosses seront plus faciles à estimer que les petits sujets.
- L'utilisation d'un trépied pour stabiliser le Viper[®] HD 3000 augmentera votre capacité à viser de petites cibles à des distances plus grandes.
- Si vous avez des difficultés à télémétrer un animal ou un objet, essayez de viser un autre objet à proximité. Utilisez la fonction de balayage pour faire un panoramique d'avant en arrière tout en surveillant les changements de lecture de distance ou passez en mode ELR.

ENTRETIEN

Nettoyage

Votre Viper® HD 3000 nécessite très peu d'entretien de routine autre que le nettoyage périodique des lentilles extérieures. Le boîtier peut être nettoyé en l'essuyant avec un chiffon doux. Lors du nettoyage des lentilles, assurez-vous d'utiliser des produits spécialement conçus pour être utilisés sur des lentilles optiques traitées.

- Assurez-vous d'enlever toute poussière ou saleté sur les lentilles avant d'essuyer les surfaces.
- La buée de votre haleine ou d'une petite quantité d'eau ou d'alcool pur peut aider à éliminer les taches d'eau séchées tenaces.

Lubrification

Toutes les composantes du Viper® HD 3000 sont lubrifiées en permanence, donc aucune lubrification supplémentaire n'est requise.

Note: À part pour retirer le capuchon de la pile et la pince utilitaire, n'essayez pas de démonter les composants du télémètre. Le démontage du télémètre peut invalider la garantie.

Rangement

Si possible, évitez de ranger votre télémètre à la lumière directe du soleil ou dans un endroit très chaud pendant de longues périodes.

EXIGENCES DU FCC AMÉRICAIN

(FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION)

Le manuel d'utilisation ou d'instructions pour un radiateur intentionnel ou non intentionnel doit avertir l'utilisateur que des changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à se servir de l'appareil.

Note: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une quelconque installation. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles avec la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à tenter de corriger l'interférence en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien expérimenté en radio / télévision pour obtenir de l'aide

PRUDENCE ET PRÉCAUTIONS D'USAGE

Ne regardez pas directement dans le faisceau sans protection des yeux contre le laser. Regarder le faisceau de manière continue pendant de longues périodes peut endommager votre vue. S'il est utilisé correctement, cet appareil est sans danger pour vos yeux et une protection oculaire n'est pas nécessaire.

- Utilisez une pile conforme (CR123) installée avec la bonne orientation.
- Ne visez pas le soleil.
- N'activez pas les boutons Menu ou Measure en visant les yeux ou en regardant dans l'objectif.
- Ne pas le démonter.
- Gardez hors de portée des enfants

**ÉVITEZ L'EXPOSITION DES RADIATIONS LASER SONT PRODUITES PAR CET APPAREIL
RADIATIONS LASER - ÉVITEZ D'EXPOSER LES YEUX - PRODUIT LASER CLASSE 1**

CE PRODUIT EST CONFORME AUX RÈGLES IEC 60825-1:2014-05 Ed.3.0 ET IEC 60825-1:2007-03 Ed.2.0 D
CE PRODUIT EST CONFORME AUX RÈGLES 21 CFR SOUS-PARAGRAPHE 1 SECTIONS 1040.10 ET 1040.11
À L'EXCEPTION DE LA DÉROGATION CONFORMÉMENT À L'AVIS NO. 90 SUR LE LASER DU 24 JUIN, 2007.

Sheltered Wings, Inc. One Vortex Drive, Barneveld, WI 53597 January 2017



ATTENTION - L'utilisation des commandes, des réglages ou le recours à des procédures autres que celles spécifiées dans le présent document peut entraîner une exposition dangereuse aux radiations laser



AVIS DE MARQUAGE DE BREVET VIRTUEL PAR VORTEX OPTICS

Ce produit peut être protégé par des brevets aux États-Unis et ailleurs pour Vortex Optics. Le site Web vtx.legal est conçu pour satisfaire aux dispositions de marquage de brevet virtuel de diverses juridictions, y compris les dispositions de marquage de brevet virtuel de l'America Invents Act et fournir un avis en vertu de 35 U.S.C. §287(a). Veuillez visiter vtx.legal pour afficher la liste des produits qui peuvent être couverts par un ou plusieurs brevets américains/étrangers ou demandes de brevet publiées.



GARANTIE VIP **NOTRE PROMESSE INCONDITIONNELLE**

Nous promettons formellement de réparer ou remplacer gratuitement votre produit.

- ▶ **Illimitée.**
- ▶ **Inconditionnelle.**
- ▶ **Garantie à vie.**

Visitez le www.VortexCanada.net
info@VortexCanada.net • 1 866 343-0054

Note: La Garantie VIP ne couvre pas la perte, le vol, les dommages volontaires ou esthétiques infligés au produit ou qui n'affectent pas sa performance.

Visitez VortexCanada.net pour obtenir d'autres manuels incluant les plus récents.



M-00314-1_FR

© 2022 Vortex Canada

® Marque déposée tous droits réservés par Vortex Optics. Brevet en instance
Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.